

La bimba è in verde età,
e bacia senza abilità.
Perciò le mostro io come si fa.

ALLE

La bimba è in verde età,
e bacia senza abilità.
Perciò le mostra lui come si fa.

ISABELLA

Ah sì?

ADEM

Direi!

ISABELLA

Monello, io ti amo come sei!

Die Kleine ist halt unerfahren
und beim Küssen noch patschert.
Da gebe ich ihr ein bisschen Nachhilfe.

Die Kleine ist halt unerfahren
und beim Küssen noch patschert.
Da gibt er ihr ein bisschen Nachhilfe.

Ach so?

Natürlich!

Du Lauser! Ich liebe dich so, wie du bist!

JULIA tritt in den Vordergrund.

№24b Il mio amor (JULIA)

JULIA

C'è una novità.
Ho una sorpresa.
La dolce metà
ho incontrato qui.

Non porta biancheria
e vien dalla Turchia.
Amore, amore
Inshallah!

ADEM

O no! O no!
Adesso scopre tutto!

DRAGO

Hohohoho!
Adesso scopre tutto!

JULIA

Oh, quando mi sfiorò,
fu un'emozione!

O no!

DRAGO

Hoho!

Le labbra mi baciò
come nessuno mai.

Adesso scopre tutto!

E qui in officina,

O no!

Hoho!

già dopo la sveltina,

O no, o no!

Hohohoho!

eterno amore
giurò!

ALLE ANDEREN

È lei,

Oh!

è Cennet,

Oh!

Ich muss euch was sagen.
Ich hab 'ne Überraschung für euch.
Ich habe hier meine
bessere Hälfte kennengelernt.

Sie trägt keine Unterwäsche
und kommt aus der Türkei.
O, die Liebe,
Inshallah!

O nein!

Jetzt kommt alles heraus!

Die allererste Berührung -
das war ein Gefühl!

Diese Lippen haben mich geküsst
wie noch niemand zuvor.

Jetzt kommt alles heraus!

Hier in der Werkstatt,

nach dem Quickie,

haben wir uns ewige Liebe geschworen!

Sie ist es!

Cennet!

il mio amor.

Meine Liebe!

JULIA küsst CENNET leidenschaftlich. Alle sind erstaunt. LOLEK, SOLI und ISABELLA freudig, ADEM entsetzt, DRAGO betrunken-verwirrt.

ISABELLA

Bravissime!
Congratulazioni!
Ma che dolci!

Bravissimo!
Gratuliere!
Nein wie süß!

ADEM

(gleichzeitig)
Che cazzo?! – Che cazzo?!

WTF?

LOLEK & SOLI

(gleichzeitig)
Ma che dolci!
Bravissime!
Congratulazioni!

Nein wie süß!
Bravissimo!
Gratuliere!

DRAGO

(gleichzeitig)
È pazza questa officina!
È pazza questa officina!

In dera Werkstatt wern alle narrisch!

№24c Io mi piaccio cosi, Reprise

Alle außer ADEM und DRAGO sind entzückt, besonders LOLEK und SOLI. DIE BEIDEN holen Gläser, ISABELLA öffnet den Champagner, und SIE feiern mit Cennet und Julia. DRAGO ist fassungslos und sucht Trost im Sliwowitz.

JULIA UND CENNET

Siamo belle come siamo!
Dal profondo ci amiamo!
Ci vogliamo tanto bene.
Più nessuno ci trattiene.
Ci sposiamo lunedì!
Io mi piaccio così!

Wir sind schön so wie wir sind.
Wir lieben uns von Herzen!
Wir wollen uns haben!
Niemand hält uns mehr zurück.
Nächste Woche heiraten wir!
Ich mag mich so wie ich bin!

ISABELLA

Congratulazioni!
Ma che dolci!

Gratuliere!
Wie süß!

ADEM

(gleichzeitig)
Che cazzo?!

WTF?!

LOLEK & SOLI

(gleichzeitig)
Bravissime!
Congratulazioni!
Congratulazioni!
Bravissime!

Bravissimo!
Gratuliere!

DRAGO

(gleichzeitig)
È pazza questa officina!

In dera Werkstatt wern alle narrisch.